

Entradas & Petiscos / Appetizers & Snacks/ 頭盆及小食類

1. **Salada de orelha de porco** \$ 50
豬耳沙律
Pork ear salad, with garlic, coriander and olive oil
2. **Salada de bacalhau** \$ 68
香蒜馬介休沙律
Dried cod salad, with garlic, parsley and olive oil
3. **Moelas e fígados de galinha –“pipis ”**
辣洋葱茄汁燴雞雜
Chicken giblets, in a spicy tomato and onion sauce
4. **Dobradinha** \$ 50
辣味牛肚燴三角豆
Spicy beef tripe and chick-pea stew
5. **Rissóis de camarão** p/3 pcs. \$ 50
炸蝦角
Shrimp pies
6. **Chamuças de carne** p/3 pcs. \$ 50
炸牛肉咖喱角
Beef samosas
7. **Chamuças vegetarianas** p/3 pcs. \$ 50
炸素菜咖喱角
Vegetarian samosas
8. **Croquetes de carne** p/3 pcs. \$ 50
免治牛肉碌結
Minced beef *croquettes*
9. **Pastéis de bacalhau** p/3 pcs. \$ 60
葡式炸馬介休球
Portuguese dried cod cakes

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço

以上價目需另加一小賬

All prices are subject to 10% service charge

- | | | |
|-----|--|-------|
| 10. | Chouriço assado
炭燒葡國乾肉腸
Char-grilled portuguese <i>chouriço</i> | \$ 68 |
| 11. | Salada de polvo
葡式八爪魚沙律
Octopus salad, with garlic, parsley and olive oil | \$ 58 |

Sopas / Soups/ 湯類

- | | | |
|-----|---|-------|
| 12. | Caldo Verde
葡式薯蓉青菜湯
Portuguese kale soup, with <i>chouriço</i> | \$ 50 |
| 13. | Sopa de marisco
海鮮湯
Seafood soup | \$ 56 |
| 14. | Canja de galinha
葡式清雞湯
Chicken broth | \$ 50 |
| 15. | Sopa de legumes
雜菜湯
Mixed vegetable soup | \$ 50 |

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço
以上價目需另加一小賬
All prices are subject to 10% service charge

Marisco / Shellfish / 甲殼類海鮮

- | | | | |
|-----|---|---------------------------|-----------------------------|
| 16. | Camarão cozido , tamanho médio
白焗中蝦
Boiled medium prawn | p/250 g | \$120 |
| 17. | Camarão salteado à “Lorcha” , tamanho médio
“船屋” 椒鹽中蝦
“Lorcha ” style sauteed medium prawn | p/250 g | \$130 |
| 18. | Camarão frito , com alho e piri-piri, tamanho médio
香蒜辣椒炸中蝦
Deep-fried medium prawn, with garlic and chili | p/250 g | \$130 |
| 19. | Camarão gigante frito , com alho e piri-piri
香蒜辣椒炸大蝦
Deep-fried king prawn, with garlic and chili | p/peso
按重量
p/weight | p/estação
時價
seasonal |
| 20. | Camarão gigante grelhado na brasa
炭燒大蝦
Char grilled king prawn | p/peso
按重量
p/weight | p/estação
時價
seasonal |
| 21. | Ameijoas “Bulhão Pato ”
攪油香蒜炒鮮蜆
Clams “Bulhão Pato ” style, with garlic, coriander and olive oil | | \$140/\$80 |
| 22. | Ameijoas à“Espanhola ”
西班牙式燴鮮蜆
Clams “Spanish ” style with tomato, onion, beer and garlic | | \$140/\$80 |

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço
 以上價目需另加一小賬
All prices are subject to 10% service charge

Peixe / Fish / 魚類

- | | | |
|-----|--|--------------|
| 23. | Bacalhau grelhado na brasa
香蒜欖油炭扒馬介休
Char-grilled dried cod, with garlic, olive oil and boiled potato | \$198 |
| 24. | Bacalhau à “Zé do Pipo”
薯蓉焗馬介休
Baked dried cod “Zé do Pipo” style, with mashed potato | \$198 |
| 25. | Pataniscas de bacalhau, com arroz de grelos
炸馬介休“弗打”伴素菜飯
Dried cod fritters, with vegetable rice | \$198 |
| 26. | Bacalhau à “Brás”
薯絲炒馬介休
Sautéed <i>bacalhau</i> with straw potatoes and egg | \$188 |
| 27. | Bacalhau cozido com legumes
白焗馬介休
Boiled <i>bacalhau</i> , with potato, cabbage, chick-pea and egg | \$198 |
| 28. | Bacalhau com natas
忌廉汁焗馬介休
Gratinated <i>bacalhau</i> , with potato in a cream sauce | \$198 |
| 29. | Arroz de bacalhau
馬介休燴飯
<i>Bacalhau</i> rice | \$148 |
| 30. | Sardinhas na brasa, com batata cozida e salada
炭扒葡國沙甸魚伴沙律
Char-grilled portuguese sardines, with potato and salad | \$138 |

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço
以上價目需另加一小賬
All prices are subject to 10% service charge

31.	Peixe cozido com legumes, posta de nairo 白焗鱸魚 Boiled perch “steak”, with vegetables	\$158
32.	Peixe grelhado na brasa, posta de nairo 炭扒鱸魚 Char-grilled perch “steak”, with vegetables	\$158
33.	Filetes de peixe, com arroz de tomate 炸魚柳伴蕃茄飯 Breaded fish fillet, with tomato rice	\$138
34.	Lulas recheadas, com batata cozida 葡式釀魷魚 Stuffed squid, <i>Lorcha</i> style, with boiled potato	\$158
35.	Arroz de marisco à portuguesa 葡式燴海鮮飯 Mixed seafood rice, portuguese style	\$188/\$98
36.	Açorda de marisco 葡式海鮮麵包大燴 Seafood and bread stew	\$158
37.	Arroz de polvo 八爪魚燴飯 Octopus rice	\$168/\$88
38.	Caril de camarão, tamanho gigante com casca 咖喱大蝦 King prawn curry	p/peso 按重量 p/weight
		p/estação 時價 seasonal

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço
 以上價目需另加一小賬
All prices are subject to 10% service charge

- | | | |
|-----|--|--|
| 39. | Caril de camarão, tamanho médio sem casca
咖喱中蝦
Shelled medium prawn curry | \$158 |
| 40. | Caril de carangueijo
咖喱蟹
Crab curry | p/peso p/estação
按重量 時價
p/weight seasonal |
| 41. | Arroz de frango
燴雞飯
Chicken Rice Lorcha Style | \$148 |

Carne / Meat / 肉類

- | | | |
|-----|---|--------------|
| 42. | Bife com pimenta preta, com batata frita
黑椒牛柳伴薯條
Black peppered steak & chips | \$178 |
| 43. | Entrecosto de porco grelhado na brasa, com batata frita
炭扒肉排伴薯條
Char-grilled pork ribs & chips | \$148 |
| 44. | Carne de porco à Alentejana
葡式豬肉炒蜆
Sauteed pork and clams <i>Alentejo</i> style | \$148 |
| 45. | Língua de vaca guisada
燴牛脷
Ox Tongue Stew | \$158 |

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço
以上價目需另加一小賬
All prices are subject to 10% service charge

- | | | |
|-----|--|--------------|
| 46. | Bife de vitela grelhado na brasa, com batata frita
炭燒牛仔肉伴薯條
Char-grilled veal steak & chips | \$158 |
| 47. | Bitoque, com ovo estrelado e batata frita
煎牛扒伴煎蛋及薯條
Minute steak, with egg & chips | \$158 |
| 48. | Bife de lombo, com molho de natas e cogumelos
煎牛柳伴磨菇忌廉汁
Fried tenderloin steak, with mushroom & cream sauce | \$178 |
| 49. | Bife de lombo frito, com alho e batata frita
煎香蒜牛柳伴薯條
Fried tenderloin steak, with garlic & chips | \$178 |
| 50. | Costeleta de vitelão, (frito / grelhado), com batata frita
肉眼牛扒(煎或炭扒)伴薯條
Rib-eye veal steak, (fried / grilled), with chips | \$268 |
| 51. | Entrecosto de vaca grelhado, com batata frita
炭扒牛肋骨伴薯條
Char-grilled beef spare ribs, with chips | \$168 |
| 52. | Costoletas de porco preto
葡式黑豚扒
Pork Chop (black pig) | \$158 |
| 53. | Costeleta de borrego grelhada na brasa, com batata frita
燒羊扒伴薯條
Char-grilled lamb chop, with chips | \$178 |
| 54. | Caldeirada de borrego
羊肉白酒大燴
Lamb, potato and white wine stew | \$168 |

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço
以上價目需另加一小賬
All prices are subject to 10% service charge

55.	Feijoada 紅豆燴豬手 Pork knuckle, <i>chourico</i> , red bean and cabbage stew	\$168
56.	Empadão de carne picada 焗免治牛肉批 Baked minced beef pie	\$158
57.	Spaghetti com molho de carne picada “船屋”肉醬意粉 Spaghetti bolognese <i>Lorcha</i> style	\$158
58.	Rabo de boi guisado 燴牛尾 Oxtail stew	\$178
59.	Galinha à portuguesa 葡國雞 <i>Macanese</i> coconut and turmeric chicken	\$168
60.	Caril de galinha 咖喱雞 Chicken curry	\$158
61.	Frango assado na brasa com piri-piri 炭燒辣雞 Spicy charcoal-grilled chicken	\$158
62.	Galinha à <i>Africana</i> 非洲辣雞 Grilled <i>African</i> chicken	\$178

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço
以上價目需另加一小賬
All prices are subject to 10% service charge

64.	Esparguete de marisco 海鮮燴意粉 Seafood spaghetti	\$138
65.	Arroz “Chau Chau” de marisco 海鮮炒飯 Seafood fried rice	\$138
66.	Arroz “Chau Chau” à portuguesa 葡式炒飯 Portuguese fried rice	\$138
67.	Arroz “Chau Chau” de bacalhau 馬介休炒飯 Bacalhau fried rice	\$138
68.	Salteado misto de vegetais 炒雜菜 Sauteed mixed vegetables	\$ 98
69.	Salteado misto de vegetais c/bacalhau 馬介休炒雜菜 Sauteed mixed vegetables w/bacalhau	\$118
70.	Brócolos fritos/cozidos 西蘭花〔炒/白焗〕 Broccoli – Fried/Boiled	\$ 88
71.	Repolho frito/cozido 椰菜〔炒/白焗〕 Cabbage – Fried/Boiled	\$ 78
	Alface frita/cozida 西生菜〔炒/白焗〕 Lettuce – Fried/Boiled	\$ 78

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço
 以上價目需另加一小賬
All prices are subject to 10% service charge

- | | | |
|-----|--|--------------|
| 72. | Puré de batata
薯蓉
Mashed potato | \$ 50 |
|-----|--|--------------|

Por encomenda / Advance order / 預訂食品
(2 dias de antecedência/2 days notice/需2日前通知)

- | | | | |
|-----|--|--|--|
| 73. | Peixe assado no forno, com batata (p/ 4 pessoas)
蕃茄洋葱薯仔焗魚(四位用)
Whole baked fish, with tomato, onion and potato (serves 4) | p/peso
按重量
p/weight | p/estação
時價
seasonal |
| 74. | Leitão assado à Bairrada
葡式燒乳豬
Roast suckling pig Bairrada style | p/peso
按重量
p/weight | |
| 75. | Perna de Borrego no forno, com batata
葡式焗羊腩
Baked Leg of Lamb, with potato | p/peso
按重量
p/weight | |

Saladas / Salads / 沙律類

- | | | |
|-----|--|-------------------|
| 76. | Salada Mista
雜菜沙律
Lettuce, tomate and onion salad | \$ 98/\$60 |
| 77. | Salada de legumes
紅豆、粟米、紅菜頭沙律
Red bean, sweet corn, bell pepper and beet root salad | \$108 |

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço
 以上價目需另加一小賬
All prices are subject to 10% service charge

Sobremesas / Dessert / 甜品類

Serradura	\$ 48
餅乾碎牛奶忌廉布甸	
Milk and cream pudding, topped with crumbled biscuits	
Mousse de chocolate	\$ 48
朱古力摩士	
Chocolate mousse	
Pudim de ovos	\$ 48
焦糖雞蛋布甸	
Caramel egg pudding	
Semi-Frio	\$ 48
“船屋”特式朱古力雪糕	
Ice-cream w/melted hot chocolate topping	

Todos os preços são sujeitos a uma taxa de 10% de serviço

以上價目需另加一小賬

All prices are subject to 10% service charge